

DE AUSLEGUNGSTABELLE

(Die Angaben in der Tabelle sind Richtwerte. Leistung und Oberflächentemperatur sind abhängig von Deckschicht und Bodenbelag)

EN LAYOUT TABLE

(All data given above are standard data. Power and surface temperature depend on top layer and floor covering).

FR TABLEAU DE CONFIGURATION

(Les données communiquées sont basiques. La performance et la température de surface dépendent de l'épaisseur de chape et du revêtement de sol)

Vorlauftemperatur (°C) flow temperature(°C) Température de départ (°C)	Raumsolltemperatur /target room temperature/température ambiante souhaitée					Oberflächentemperatur (°C) surface temperature (°C) Température de surface (°C)
	24 °C	22 °C	20 °C	18 °C	15 °C	
27,5	24 W/m ²	37 W/m ²	51 W/m²	64 W/m ²	84 W/m ²	24,0
30,0	40 W/m ²	54 W/m ²	68 W/m²	81 W/m ²	101 W/m ²	24,8
35,0	74 W/m ²	87 W/m ²	101 W/m²	114 W/m ²	135 W/m ²	26,7
40,0	108 W/m ²	121 W/m ²	135 W/m²	148 W/m ²	168 W/m ²	28,0
45,0	141 W/m²	154 W/m²	168 W/m²	182 W/m²	201 W/m²	30,0

DE **MAXIMALE VERLEGEFLÄCHE:** 8 m² (das entspricht einer maximalen Rohrlänge von 80m)

BEISPIEL: Heizflächenauslegung bei einer Badsanierung mit 12m² mit einer Raumsolltemperatur von 24°C.

Bei einer Vorlauftemperatur von 35°C beträgt die Leistung 74W/m², was einer Gesamtleistung von 888 Watt entspricht. Eine ungefähre Oberflächentemperatur von 28°C wird erreicht. Da die Fläche größer als die maximale Verlegefläche ist, werden 2 Heizkreise benötigt.

EN **MAXIMUM INSTALLATION SURFACE:** 8 square metres (this is equivalent to a maximum tube length of 80m)

EXAMPLE: heating surface layout of 12²m, in case of a bathroom restoration and a target room temperature of 24°C.

The power is 74W/m² at a flow temperature of 35°C, which is equivalent to a overall capacity of 888 Watt. An approximate surface temperature of 28°C will be achieved. Since the surface is larger than the maximum installation surface, two heating circuits are needed.

FR **SURFACE DE POSE MAXIMALE:** 8 m² (correspond à max. 80 m de tubes)

EXEMPLE: Configuration de la surface de chauffage pour une salle de bain de 12m² avec une température souhaitée de 24°C. Avec une température de départ de 35°C, la puissance est de 74W/m², ce qui correspond à une puissance totale de 888 watts. Une température de surface d'env. 28°C sera atteinte. La surface à chauffer étant supérieure à 8m², 2 circuits de chauffe sont nécessaires.

DE MONTAGEANLEITUNG

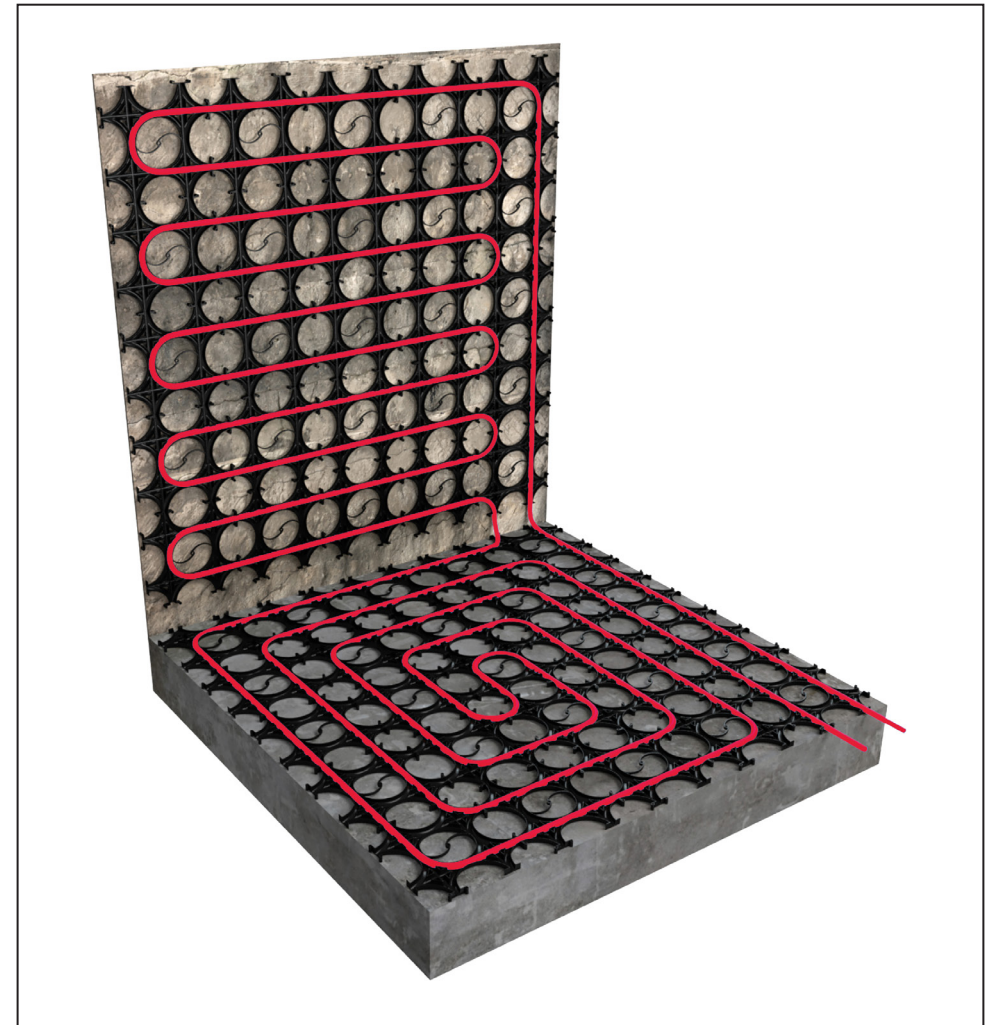
EN INSTALLATION MANUAL

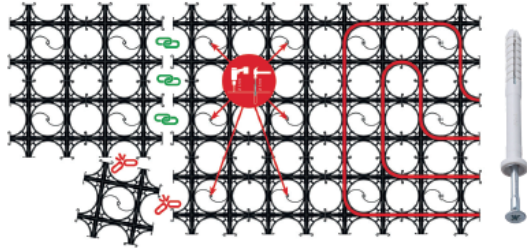
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE

DE FUSSBODENHEIZUNGSRÖHR EVENES-SLIM

EN UNDERFLOOR HEATING PIPE EVENES-SLIM

FR TUBE POUR PLANCHER CHAUFFANT EVENES-SLIM





DE VORBEREITUNG: Der Untergrund darf keine Unebenheiten aufweisen. Diese müssen mit entsprechender Ausgleichsmasse ausgebessert werden. Das Dünnbett-Flachheizungssystem darf nicht „schwimmend“ verlegt werden. Achten Sie auf eine feste Verbindung der Systemplatte mit Boden/Wand. Für eine fachgerechte Befestigung eignen sich Nageldübel 6 mm.

ROHRLEITUNG VERLEGEN: Die maximale Rohrlänge von 80 m bzw. maximale Verlegefläche von 8 m² pro Heizkreis darf nicht überschritten werden!

EN PREPARATION: please make sure that the base has no irregularities. If there are any uneven surfaces, you should repair them with an appropriate levelling compound. The thin-bed flat heating system must not be laid in a floating manner! The system panel must be connected firmly with the ground/wall. Use nail plugs of 6mm for a professional fastening.

INSTALLATION OF PIPES: the maximum pipe length of 80m, respectively the maximum installation surface of 8m² per heating circuit must not be exceeded!

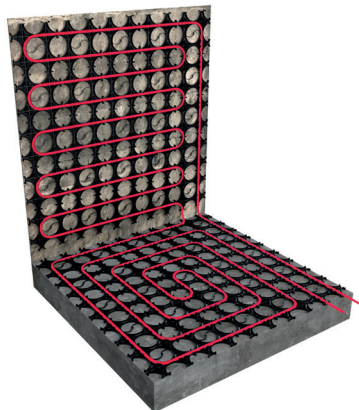
FR PRÉPARATION: Le sol ne doit présenter aucune irrégularité. Toute imperfection doit être corrigée. Le matelas chauffant ne doit pas „flotter“. Contrôler que le système de plaques est bien ancré au sol/mur. Une fixation avec des agrafes 6 mm est recommandée.

POSE DU TUBE: Ne pas poser plus de 80 m de tube, soit une surface de 8m² par circuit de chauffe!

DE EMPFOHLENE VERLEGEART

EN RECOMMENDED WAY OF INSTALLATION

FR TYPE DE POSE RECOMMANDÉ



DE VERLEGUNG IN DER WAND: Flächenheizungen an der Wand sollten mäanderförmig verlegt werden, mit dem Vorlauf unten beginnend.

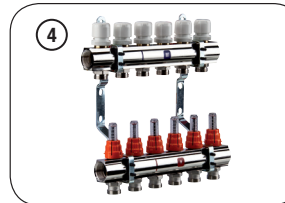
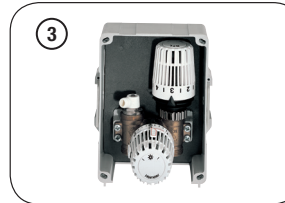
VERLEGUNG IM FUSSBODEN: Im Fußboden wird eine schneckenförmige Verlegung empfohlen.

EN INSTALLATION ON THE WALL: panel heatings should be installed in a meandering shape, beginning with flow pipe at the bottom.

INSTALLATION IN FLOORS: a spiral installation is recommended.

FR POSE MURALE: Les surfaces de chauffe doivent être posées au mur en formant des amandes, en commençant par le bas.

POSE AU SOL: au sol une pose en forme d'escargot est recommandée.



DE ANSCHLUSS: Für den Anschluss an das Rohrnetz können Klemmringverschraubungen (1) oder Steckadapter (2) mit einseitigem Eurokonus verwendet werden. Bei einzelnen Kreisen werden Unterputz-Regelstationen (3), bei mehreren Kreisen Heizkreisverteiler (4) eingesetzt.

DECKSCHICHT: Für die Deckschichten sollten geeignete Gipsputze bzw. Nievelier-Estriche verwendet werden. Das Material sollte langsam trocknen und aushärten können. Aufbauhöhe gesamt: 15-20 mm.

BEIM ERSTEN AUFHEIZEN UNBEDINGT DIE HERSTELLERANGABEN BEACHTEN!

EN HOW TO INSTALL: In order to connect it to the pipe network, you can use either compression fittings (1) or plug-in connectors with single-sided Eurokonus (2). Use heating manifolds (4) for several circuits and in-wall regulation stations (3) for single circuits.

FACING: Appropriate plasters or levelling screeds should be used for facing. Let the material slowly dry and harden. Total installation height: 15-20 mm.

FOR THE FIRST HEAT-UP, THE MANUFACTURER'S INFORMATION MUST BE FOLLOWED!

FR RACCORD: Pour le raccordement à un système de tubes, vous pouvez utiliser des raccords à compression (1) ou un adaptateur à enficher (2) avec un côté Eurocône. En circuit de chauffe unique, utilisez une régulation de température encastrée (3), et avec plusieurs circuits de chauffe des collecteurs (4).

COUCHES SUPÉRIEURES: Pour les couches supérieures un plancher en plâtre adapté ou une chape nivelée doivent être utilisés. Le matériau doit sécher et se durcir lentement. Hauteur de montage totale: 15-20 mm.

RESPECTER OBLIGATOIREMENT LES INSTRUCTIONS FOURNISSEUR LORS DE LA PREMIÈRE CHAUFFE!

